

E-Useful for Youth

useful guide expressions



EUROPEAN
YEAR OF
YOUTH

a portfolio of expressions in Romanian, Hungarian, Lithuanian and English that youth can use for interaction and language exchange



EUROPE DIRECT
Maramureș



EUROPE DIRECT
Panevėžys



EUROPE DIRECT
Szolnok



European Day of Languages
26 September

Journée européenne des langues





My name is...



HU: A nevem ...
LT: Mano vardas ...
RO: Mă cheamă ...

I need to make
a phone call.



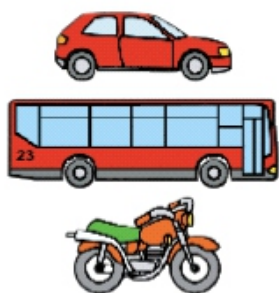
HU: Telefonálni szeretnék
LT: Aš noriu paskambinti
telefonu
RO: Vreau să dau un
telefon

I like '...'



HU: Szeretek ...
LT: Man patinka ...
RO: Îmi place mult...

I need transport.



HU: Fuvarra van szükségem
LT: Man reikalingas
transportas
RO: Am nevoie de un
mijloc de transport

reading books



HU: Olvasni
LT: Skaityti
RO: Să citesc

I need to go to the toilet.



HU: Kimehetek a
mosdóba?
LT: Ar galiu nueiti į
tualetą?
RO: Pot să mă duc
la toaletă?

I want to eat.



HU: Éhes vagyok.
LT: Aš noriu
valgyti
RO: Mi-e foame

I want to drink.



HU: Szomjas
vagyok
LT: Aš noriu gerti
RO: Mi-e sete

I'm lost.



HU: Eltévedtem.
LT: Aš pasiklydau
RO: M-am rătăcit

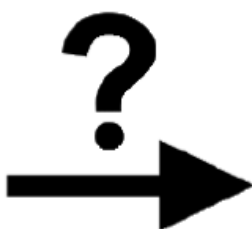


I need help.



HU: Segítségre van
szükségem.
LT: Man reikia pagalbos
RO: Am nevoie de
ajutor

Where shall I go?



HU: Hova menjek?
LT: Kur man eiti?
RO: Unde trebuie să
mă duc?

I don't understand.



HU: Nem értem.
LT: Aš nesuprantu
RO: Nu înțeleg

I like it.



HU: Tetszik.
LT: Man patinka
RO: Îmi place

We're going on a trip.



HU: Kirándulni megyünk.
LT: Einame į ekskursiją
RO: Mergem în excursie

Do you need a hug?



HU: Szeretnél egy
ölelést?
LT: Ar norėtum
apsikabinti?
RO: Vrei o îmbrățișare?

I need a doctor.



HU: Orvosra van
szükségem
LT: Man reikia
gydytojo
RO: Am nevoie de un
doctor

How long has it been
going on?



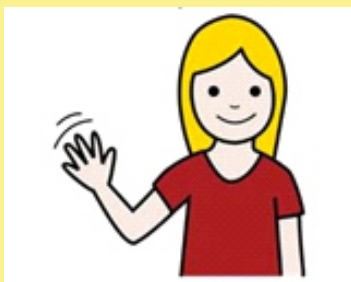
HU: Mióta tart?
LT: Kiek laiko taip
jautiesi?
RO: De cât timp se
întâmplă asta?



EN: Thank you!
HU: Köszönöm!
LT: Ačiū
RO: Mulțumesc



EN: Please!
HU: Kérem!
LT: Prašau
RO: Te rog



EN: Hello!
HU: Szia!
LT: Sveiki!
RO: Salut! / Bună!



EN: Good bye!
HU: Viszontlátásra!
LT: Viso gero!
RO: La revedere!



EN: Good morning / Good afternoon
HU: Jó reggelt/Jó napot
LT: Labas rytas / Laba diena
RO: Bună dimineata / Bună ziua



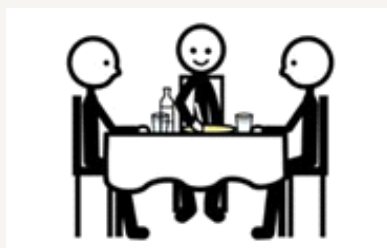
EN: Good evening
HU: Jó estét
LT: Labas vakaras
RO: Bună seara



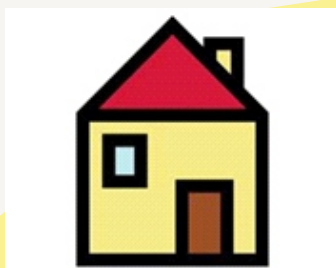
EN: Good night
HU: Jó éjszakát
LT: Labos nakties
RO: Noapte bună



EN: Family
HU: Család
LT: Šeima
RO: Familie



EN: Enjoy your meal!
HU: Jó étvágyat
LT: Skanaus!
RO: Poftă bună



EN: House / At home
HU: Ház / Otthon
LT: Namai / Namie
RO: Casă / Acasă



HU: Igen
LT: Taip
RO: Da



HU: Nem
LT: Ne
RO: NU



EN: Hi/Hello! Nice to meet you!
HU: Szia! Örülök, hogy megismerhetlek!
LT: Labas/ Sveiki! Malonu Jus matyti
RO: Bună! Mă bucur să te cunosc

EN: How far is it to the airport?
HU: Milyen messze van a repülőtér?
LT: Ar toli iki oro uosto?
RO: Cât este până la aeroport?



EN: Excuse me, could you tell me how to get to the bus/train station?
HU: Elnézést, megmondaná hogyan jutok el a busz/vasútállomásra?
LT: Atsiprašau, ar galėtumėte pasakyti, kaip patekti į autobusų / traukinių stotį?
RO: Mă scuzati, ati putea să-mi spuneti unde este statia de autobus/tren?

EN: How are you? / I am very well thank you!
HU: Hogy vagy? / Köszönöm jól!
LT: Kaip laikotės? / Ačiū, labai gerai.
RO: Ce faci? / Sunt foarte bine, multumesc



EN: I am looking for this address
HU: Ezt a címet keresem
LT: Ieškau šio adreso
RO: Caut această adresă

EN: Do you have a map?
HU: Volna egy térképe?
LT: Ar turite žemėlapi?
RO: Aveti o hartă?

EN: Do you know where I can get a taxi?
HU: Hol foghatnék egy taxit?
LT: Kaip galėčiau pasinaudoti taksi paslaugomis?
RO: Știti de unde as putea lua un taxi?



EN: Can you show me on the map?

HU: Meg tudná mutatni a térképen?

LT: Ar galëtumėte parodyti žemėlapyje?

RO: Puteti să-mi arătați pe hartă?

EN: Do you know where I can get a taxi?

HU: Hol foghatnék egy taxit?

LT: Kaip galėčiau pasinaudoti taksi paslaugomis?

RO: Știti de unde as putea lua un taxi?

EN: Could you take me to the city centre?

HU: El tudna vinni a városközpontba?

LT: Ar galëtumėte nuvežti mane iki miesto centro?

RO: Ați putea să mă duceți în centru?

EN: How long will the journey take?

HU: Milyen hosszú az út?

LT: Kiek užtruks kelionė?

RO: Cât durează drumul?

EN: How much does it cost?

HU: Mennyibe kerül?

LT: Kiek kainuoja?

RO: Cât costă?

EN: Where is the ticket office?

HU: Merre van a jegyiroda?

LT: Kur yra bilietų kasa?

RO: Unde e casa de bilete?

EN: What time is the next bus/train to ...?

HU: Mikor indul a következő busz/vonat ...-ba?

LT: Kada išvyksta kitas autobusas / traukinys į...?

RO: Când e următorul autobus/tren spre ...?

EN: I am looking for this address

HU: Ezt a címet keresem

LT: Ieškau šio adreso

RO: Caut această adresă

EN: Is this seat free?

HU: Szabad ez az ülés?

LT: Ar ši vieta laisva?

RO: Locul acesta este liber?





EN: What is the next stop?
HU: Mi a következő megálló?
LT: Kokia kita stotelė?
RO: Care este următoarea stație?

EN: This is my stop
HU: Itt kell leszállnom
LT: Išlipu šioje stotelėje
RO: La stația această cobor eu

EN: Please take all your luggage and personal belongings with you
HU: Kérem vigye magával a csomagját és személyes tárgyait
LT: Prašome pasiimti savo bagažą ir asmeninius daiktus.
RO: Vă rog să vă luați toate bagajele și bunurile

EN: Can you recommend a good hotel/restaurant?
HU: Tudna ajánlani egy jó szállodát/éttermet?
LT: Kokį gerą viešbutį / restoraną rekomenduotumėte?
RO: Îmi puteți recomanda un hotel/restaurant bun?

EN: Could you bring us the menu, please?
HU: Elkérhetjük az étlapot?
LT: Prašyčiau atnešti meniu.
RO: Ați putea să ne aduceți meniul, vă rog?

EN: Where is the restroom?
HU: Merre van a mosdó?
LT: Kur yra tualetas?
RO: Unde este toaleta/baia?

EN: May I have the bill?
HU: Kérhetem a számlát?
LT: Ar galėčiau gauti sąskaitą?
RO: Pot să primesc nota de plată?

EN: How do I get from here to the beach?
HU: Hogyan jutok el innen a partra?
LT: Kaip iš čia patekti į paplūdimį?
RO: Cum ajung de aici la plajă?

EN: I want to try a traditional dish, what do you recommend?
HU: Egy hagyományos ételt szeretnék megkóstolni, tud valamit ajánlani?
LT: Norėčiau paragauti tradicinio patiekalo, ką patartumėte?
RO: Vreau să încerc un preparat tradițional, ce îmi recomandați?





E-Useful for Youth useful guide expressions

EUROPEAN
YEAR OF
YOUTH

EN: How far is the Museum?
HU: Milyen messze van a múzeum?
LT: Ar toli muziejus?
RO: Cât de departe este muzeul?

EN: Thank you! Have a nice day!
HU: Köszönöm! Legyen szép napja!
LT: Dėkuil! Geros dienos!
RO: Vă multumesc! Să aveți o zi frumoasă!

EN: Please take all your luggage and personal belongings with you
HU: Kérem vigye magával a csomagját és személyes tárgyait
LT: Prašome pasiimti savo bagažą ir asmeninius daiktus.
RO: Vă rog să vă luați toate bagajele și bunurile

EN: I'm very sorry
HU: Nagyon sajnálom
LT: Labai gaila
RO: Îmi pare foarte rău

EN: It is my pleasure
HU: Számomra a megtiszteltetés
LT: Man malonu
RO: Este plăcerea mea / Mă bucur

EN: Best wishes
HU: Minden jól!
LT: Su geriausiais linkėjimais
RO: Cele mai bune gânduri

EN: Kind regards
HU: Üdvözlettel
LT: Su nuoširdžiausiais linkėjimais
RO: Calde salutări



EN: Hope we will see each other soon!
See you on Social Media!
HU: Remélem hamarosan találkozunk!
Találkozunk a közösségi médiában!
LT: Tikiuos, kad greitai pasimatysimė! Iki pasimatymo socialinėje žiniasklaidoje!
RO: Sper să ne vedem curând! Ne vedem pe Social Media

EN: Do you have a phone charger?
HU: Van telefontöltője?
LT: Ar turite telefono įkroviklį?
RO: Ai un încărcător de telefon?

EN: What is the wifi password?
HU: Mi a wifi jelszó?
LT: Koks yra wi-fi slaptažodis?
RO: Care e parola de wi-fi?

EN: I'm happy
HU: Boldog vagyok
LT: Aš laimingas
RO: Sunt fericit



EUROPE DIRECT
Maramureș



EUROPE DIRECT
Panevėžys



EUROPE DIRECT
Szolnok

2022 INTERREGIONAL CAMPAIGN: BUILDING TOGETHER OUR FUTURE IN EUROPE



About Maramures county

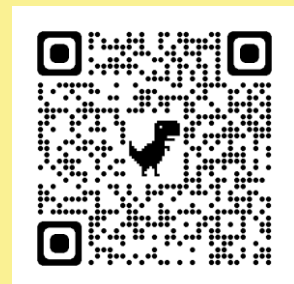
Welcome in Maramures, a unique destination situated in NW of Romania, with stunning landscapes, specific architecture and authentic traditions! Our local communities preserve and cherish their natural and cultural heritage, with endeavours supported by EU funds, such as the valorisation of eight wooden churches included in UNESCO World Heritage. Explore the multicultural Europe by discovering the people's life of Maramures and their cuisine, crafts, costumes, dances and well-known hospitality.



Contact Maramures
County Council



Contact Europe Direct Maramures





About the town of Szolnok

The town of Szolnok lies in the heart of the Hungarian Great Plain, at the confluence of the Tisza and Zagyva Rivers and boasts a history of almost a thousand years. The name Szolnok became known around 1030 (after its first bailiff called Zounok), when King Stephen made the settlement into the centre of a newly-organised royal county estate. Due to its very favourable geographical location it has been able to keep its central role in the region even in recent years. The Mayfly Bridge, shaped and named after an insect hatching in the Tisza river is the symbol of Szolnok, it the longest bike and foot-bridge in Central Europe, a true tourist attraction and a technical curiosity.



Contact Europe Direct Szolnok here:





About Panevėžys city

Panevėžys, firstly mentioned on 1503, is an important city situated in the middle of Lithuania, at the halfway between two Baltic capitals - Vilnius and Riga. The city lies on the old plain of the river Nevėžis, its name meaning "along the Nevėžis". Panevėžys has a reputation for being a clean, cosy, green and growing city. Senvagė (the Old River Bed) is considered its symbol and is probably the most beautiful place for a walk in Panevezys. It boasts of Laisvės Square where modern ideas intertwine with old ones, Respublikos Street famous for its art galleries, Ceramic Art Pavilion with creations of 178 professional ceramic artists from 37 countries and not the least, Panevėžys Cathedral that is the most impressive among the city's religious buildings. We invite you to come and see for yourself how renewed, interesting and lively Panevėžys is.



Contact Europe Direct Panevezys here:





EUROPE DIRECT Maramureş within an international partnership with EUROPE DIRECT Panevėžys (Lithuania) and EUROPE DIRECT Jasz-Nagykun-Szolnok (Hungary) launched in 2022 the interregional campaign "BUILDING TOGETHER OUR FUTURE IN EUROPE".

Celebrating the EU Year of Youth, this campaign targets active involvement of youth in order to produce positive changes in the society equally facilitating interregional interaction.

One of the results of the interregional campaign is this **catalogue of daily useful expressions for youth** with contributions from all 3 partner regions that marks the 2022 EU Language Day.

It is a free online instrument for youth interaction and conversation supporting a collection of common expressions in RO-HU-LT-EN.



EUROPE DIRECT
Maramureş



EUROPE DIRECT
Panevėžys



EUROPE DIRECT
Szolnok

Acknowledgements:



ARASAAC

some of the symbols used are property of the Government of Aragón and have been created by Sergio Palao for ARASAAC (<http://www.arasaac.org>), that distributes them under Creative Commons License BY-NC-SA;

materials from the Publications Office of the European Union:

<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/af0e9d8c-ac59-11ec-83e1-01aa75ed71a1>

<https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/af0e9d8c-ac59-11ec-83e1-01aa75ed71a1>

https://op.europa.eu/lt/publication-detail/-/publication/af0e9d8c-ac59-11ec-83e1-01aa75ed71a1?pk_campaign=EUP&pk_source=EUP&pk_medium=tw

<https://op.europa.eu/ro/publication-detail/-/publication/af0e9d8c-ac59-11ec-83e1-01aa75ed71a1>

European Day of Languages
26 September

Journée européenne des langues

www.coe.int/edl

Logos: EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES (E C M L), COUNCIL OF EUROPE, CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES, CONSEIL DE L'EUROPE.

Social media icons: Facebook, Twitter, and hashtag #coeEDL.